

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ТУР 2013-14 гг.

ВАРИАНТ № 1

I. Конкурс понимания устной речи (Аудирование):

Прослушайте дважды аудиозапись. А) Определите, имеют ли предложенные утверждения (№1-5) отношение к содержанию аудиозаписи («верно / неверно»). Б) Вставьте пропущенную информацию (№ 6-7). Занесите выбранные вами ответы в ЛИСТ ОТВЕТОВ.

1. Les premiers taxis sans chauffeurs sont en train d'être testés dans une banlieue londonienne.
a) vrai b) faux

2. Avec le temps, ces taxis pourraient circuler sur les mêmes voies que les autres moyens de transport urbain.
a) vrai b) faux

3. On pourrait réserver ce taxi depuis son téléphone portable.
a) vrai b) faux

4. Une expérience parfaitement identique avait été tenue en France.

- a) vrai b) faux

5. La généralisation de ces voitures automatisées n'étant pas possible actuellement, les constructeurs restent inactifs.

- a) vrai b) faux

6. Ce genre de transport présente certains avantages pour la ville et la sécurité routière : diminution _____ et de la pollution, moins _____.

7. Cependant, actuellement _____ empêchent la généralisation de ces véhicules sur les routes européennes précisant que le conducteur doit avoir le contrôle total de sa voiture et il est responsable de tout accident.

II. Конкурс понимания письменного текста (Чтение):

Прочитайте текст и ответьте на вопросы по его содержанию (№ 8-10). Выберите из предложенных вариантов только один ответ, который наиболее полно и точно передаёт содержание прочитанного текста. Занесите выбранные вами ответы в ЛИСТ ОТВЕТОВ.

L'illettrisme, handicap majeur

15 % des élèves ne savent pas vraiment lire à l'entrée dans le secondaire. Une part non négligeable de ces jeunes en échec scolaire n'obtiendra pas de diplôme. [...] Sur les 38 millions de personnes de plus de 18 ans vivant en France métropolitaine, un peu plus de deux millions seraient illettrés, c'est-à-dire incapables de lire, écrire, éventuellement compter, mais aussi communiquer dans les situations de la vie sociale ou professionnelle. Près de la moitié d'entre elles n'ont pas eu le français comme langue maternelle. [...]

L'illettrisme constitue un véritable handicap dans une société où l'écrit domine, malgré le développement de l'image ; Internet en est la spectaculaire illustration. Dans la vie personnelle, professionnelle, sociale, il sera de plus en plus indispensable de pouvoir lire, comprendre, décoder les signes de l'écriture. Ceux qui ne posséderont pas la maîtrise de la langue ne pourront participer pleinement à la communauté de parole et d'expression. Ils courront le risque d'être oubliés ou, pire, manipulés par ceux qui disposent de ce pouvoir redoutable. Les insuffisances d'instruction et de vocabulaire empêcheront certains jeunes de trouver leur place dans la société. Elles constitueront un facteur de pauvreté, au sens à la fois matériel et culturel. « *La médiocrité de notre univers ne dépend-elle pas essentiellement de notre faible pouvoir d'évocation ?* » écrivait André Breton. Pour ressentir les choses, il est important d'être en mesure de les nommer. Cela implique de pouvoir parler, lire, écrire.

8. Pourquoi l'illettrisme des jeunes constitue un handicap dans la société française ?
a) Les illettrés sont incapables de lire, écrire, compter.

- b) L'illettrisme rend difficile l'intégration des jeunes immigrés dans la vie sociale et professionnelle.
 - c) L'illettrisme rend difficile l'insertion des jeunes dans la vie sociale et professionnelle.
9. À quels dangers s'exposent les analphabètes ?
- a) oubli, manipulations par les autres
 - b) manipulations, pauvreté, déculturation
 - c) incapacité de communiquer
10. Quelle est la cause de l'illettrisme des jeunes dans la moitié de cas ?
- a) La diffusion progressive d'une « culture de l'écran » qui complète celle de l'écrit
 - b) L'échec scolaire
 - c) Le français langue étrangère

III. Грамматический тест

Прочитайте предложение (микрореконтекст). Заполните пропуски (№ 11-25) грамматической формой, выбрав один из предложенных вариантов ответа. Занесите выбранные вами ответы в ЛИСТ ОТВЕТОВ.

11. Quoique vous n'y ___ pas, je doute qu'il nous ____.
- e) croyiez / trahirait
 - f) croyez / ait trahis
 - g) croyiez / trahisse
12. Vous devez être de retour avant que la nuit ____.
- a) ne soit tombée
 - b) ne tombe pas
 - c) ne tomberait
13. Qui vous ___ nous prévenir ?
- a) empêcherait à
 - b) a empêchés de
 - c) avait empêché
14. ___ fidèle à tes engagements !
- a) Soie
 - b) Soyez
 - c) Sois
15. Je ne savais pas si ___ intervenir avant qu'ils ne ____.

- a) je pouvais / se soient pas tués
- b) je pourrais / se tuent
- c) j'aurais pu / se tuaient

16. Tu adores les poneys ? D'accord, ____ pour ton anniversaire. Et tu l'appelleras comment ?

- a) je t'en offrirai un
- b) je te l'offrirai
- c) je t'en offrirai

17. S'ils ____ de lire attentivement ma réponse, ils ____ maintenant de questions si stupides !

- a) se sont donnés la peine / ne posaient pas
- b) s'étaient donnés la peine / n'auraient pas posé
- c) s'étaient donné la peine / ne poseraient pas

18. C'est dommage que vous ne ____ .

- a) vous voyiez plus
- b) vous voyez plus
- c) vous verrez plus

19. Je suis sûr que les lettres qu'ils ____ sont brûlées.

- a) se sont écrites
- b) s'écrivaient
- c) s'étaient écrit

20. Je ne pense pas avoir ____ courage ni être ____ intrépide.

- a) autant / tellement
- b) aussi / aussi
- c) autant de / aussi

21. Elle était aimée et admirée ____ la communauté artistique.

- a) par
- b) de
- c) parmi

22. Es-tu prêt ____ renoncer ____ tes privilèges ?

- a) de / de
- b) à / à
- c) à / de

23. Un petit coucou pour toutes ____ les collègues rigolent.

- a) auxquelles
- b) dont qui
- c) celles dont

24. Il faut lui montrer que tu n'es pas indifférent à ses problèmes pour qu'elle s'intéresse _____.

- a) aux tiens
- b) à celles de toi
- c) des tiennes

25. C'était la principale raison _____ il nous avait convoqués.

- a) pour laquelle
- b) pour quoi
- c) à cause de quelle

IV. Конкурс на знание лексики

Прочитайте текст (макроконтекст). Заполните пропуски (№ 26-35) словом (словами), подходящим(и) по смыслу. Занесите выбранные вами ответы в ЛИСТ ОТВЕТОВ.

Le point sur le goût des terroirs

« Comment voulez-vous _____ (26) un pays qui a 246 _____ (27) de fromages ? » aurait dit le général de Gaulle pour évoquer la mosaïque d'opinions qui _____ (28) l'électorat français. Il en est des autres produits alimentaires comme du fromage. La géographie variée et les climats de _____ (29) ont façonné de _____ (30) terroirs qui ont chacun leurs traditions et leurs _____ (31).

Ainsi, la culture de l'olivier qui s'est développée depuis l'Antiquité dans la région méditerranéenne a conditionné la cuisine à l'huile dans la moitié sud du pays _____ (32) le Nord utilise plutôt le beurre et la crème. Par ailleurs, bien que les fruits et les légumes _____ (33) aujourd'hui sur tous les marchés, les tomates, aubergines et courgettes _____ (34) plus souvent sur une table du Sud que du _____ (35) où l'on sera plus naturellement porté à préparer pommes de terre et choux.

V. Конкурс письменной речи (Письмо)

Ознакомьтесь с высказыванием. Выскажите свою точку зрения и обоснуйте её. Напишите эссе объёмом в 200-250 слов и перепишите его в ЛИСТ ОТВЕТОВ.

D'après vous, que veut dire au 21^e siècle l'expression latine « *un esprit sain dans un corps sain* » (Juvénale, 1^{er} s.) ?

КЛЮЧИ (Вариант № 1)

№ № вопроса	вариант ответа	<i>Возможные варианты ответов для № 1-5:</i> a = vrai b = faux	№ № вопроса	вариант ответа	
1	b = 3 б.			19	a = 2 б.
2	a = 3 б.			20	c = 2 б.
3	a = 3 б.			21	b = 2 б.
4	b = 3 б.			22	b = 2 б.
5	b = 3 б.			23	c = 2 б.
6	des embouteillages + d'accidents de la route = 3 б. Ответ из 2-х = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию (<i>d'embouteillage(s) ; d'embouteilage(s) ; d'accident(s) de (la) route ; des accidents, etc.</i>)		24	a = 2 б.	
7	les législations (européennes) / les codes de la route = 3б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию (<i>la législation, la legislation, les legislations, le code de (la) route, etc.</i>)		25	a = 2 б.	
8	c = 3 балла	b = 2 балла	26	gouverner / diriger / commander = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию	
9	b = 3 балла	a = 2 балла	27	variétés / espèces / sortes = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию	
10	c = 3 балла	b = 2 балла	28	composent /constituent /forment /font = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию	
11	c = 2 б.		29	l'Hexagone / la France = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию	
12	a = 2 б.		30	multiples / nombreux / divers = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию	
13	b = 2 б.		31	spécialités / plats = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию	
14	c = 2 б.		32	alors que / tandis que = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию	
15	b = 2 б.		33	soient disponibles / soient en disponibilité / se vendent = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию	
16	a = 2 б.		34	s'invitent/apparaissent/ se trouvent / figurent = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию	

			орфографию
17	c = 2 б.		35 Nord = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию
18	a = 2 б.		Кол-во набранных баллов: / 80 баллов

**СКРИПТ аудиозаписи к Конкурсу понимания устной речи (аудирование)
Варианты № 1-2**

Présentateur : Feriez-vous confiance à une machine pour prendre le volant ? Des voitures sans chauffeurs seront bientôt testées au Royaume-Uni. Carrefour de l'Europe avec Maria Afonso et Daniel Desesquelle.

Daniel Desesquelle : Bonjour, Maria Afonso.

Maria Afonso : Bonjour, Daniel.

Daniel Desesquelle : Retour vers le futur au Royaume-Uni qui voit loin, très loin : dès 2015, des taxis électriques sans chauffeurs mais équipés d'un GPS et de capteurs anticollisions circuleront dans les rues de Milton Keynes, c'est une petite ville à une centaine de kilomètres de Londres.

Maria Afonso : Dans un premier temps, ces taxis automatisés ou « pods » devraient circuler sur des voies spécialement aménagées. Ils seront affectés à des trajets précis entre la gare, le centre-ville et les bureaux de Milton Keynes. Plus tard, ils pourraient se mêler au reste du trafic automobile. Pour réserver ou héler dans la rue ce taxi automatisé, une application mobile, et le tour est joué. Sa capacité de transport sera de deux personnes avec leurs bagages, pour environ 2 € 50. Écoutons les habitants qui sont, pour l'instant, sceptiques.

- C'est comme dans un film de science-fiction !

- Si c'est vraiment sûr, pourquoi pas ?

- S'il peut me ramener chez moi, tant mieux, parce que le bus, c'est vraiment la galère !

Maria Afonso : Finie, la galère, donc finis les embouteillages, moins de pollution et surtout la réduction des accidents de la route en vue. Car ces taxis automatisés ne se saoulent pas, ne prennent pas de drogues, ne sont jamais fatigués et ne s'endorment pas au volant.

Daniel Desesquelle : Un système de caméras, des capteurs de mouvement, des radars, ces véhicules s'appuient sur des technologies de pointe. Et il n'y a pas qu'au Royaume-Uni où de tels projets voient le jour.

Maria Afonso : En France, à La Rochelle, en 2011, des véhicules électriques et automatiques ont été testés. En pleine ville, parmi les piétons et les voitures avec conducteurs sur une route mixte, donc sans aménagement particulier. C'est Le Cybus. Explications de François Charlot, ingénieur et concepteur du projet.

François Charlot : Le principe de base c'est qu'on a deux lasers, à l'avant et à l'arrière qui mesurent la distance avec les objets qui sont aux alentours et qui, en fait, établissent une cartographie. Cette cartographie, au préalable a été enregistrée – on a fait l'enregistrement de l'environnement – et on a enregistré un parcours. Et le véhicule, quand il se déplace, essaie de se caler par rapport à la carte qu'on a enregistrée précédemment et essaie après de pouvoir la suivre.

Daniel Desesquelle : On le voit, pour l'instant, beaucoup d'expérimentation, mais pour déployer ces voitures qui roulent toutes seules, il faudra faire aussi évoluer les législations européennes.

Maria Afonso : En effet, les codes de la route de l'ensemble des pays européens précisent que le conducteur doit posséder le contrôle total de son véhicule à n'importe quel moment. La loi française stipule, je cite, que « tout véhicule en mouvement ou tout ensemble de véhicules en mouvement doit avoir un conducteur ». Mauvaise nouvelle donc pour les futurs utilisateurs de ces véhicules : ils seront tenus responsables en cas d'accident, même s'ils ne conduisent pas.

Daniel Desesquelle : Bien que la circulation généralisée de ces véhicules ne soit pas prévue pour les décennies à venir, les constructeurs sont déjà sur les rangs et se sont lancés dans la course aux voitures sans pilotes.

Maria Afonso : Il est vrai que l'utilisation de ce type de voitures va nous permettre d'éviter certains déplacements. Par exemple, notre voiture pourra avec un système de préparation de commandes à distance par Internet faire les courses à notre place. Il serait aussi possible de lire le journal, téléphoner, envoyer des mails pendant que le véhicule nous reconduit à la maison ou nous emmène au travail.

Daniel Desesquelle : Merci, Maria, de nous avoir fait rêver !

Maria Afonso : Retrouvez toutes ces vidéos sur Facebook RFI Carrefour de l'Europe et sur le blog l'Atelier des médias, la web émission participative de RFI.

РАЗБОР КОНКУРСНЫХ ЗАДАНИЙ С КОММЕНТАРИЯМИ Вариант № 1

Конкурс понимания устной речи / Аудирование

№	кол-во баллов	Вопрос	Ответ	Комментарии
1	3	Les premiers taxis sans chauffeurs sont en train d'être testés dans une banlieue londonienne.	неверно	В репортаже сказано, что это небольшой город в сотне км от Лондона.: <i>Milton Keynes, c'est une petite ville à une centaine de kilomètres de Londres.</i>
2	3	Avec le temps, ces taxis pourraient circuler sur les mêmes voies que les autres moyens de transport urbain.	верно	В репортаже сказано, что сначала эти такси будут ездить по предназначенным только для них полосам, а затем будут использовать те же полосы, что и остальные

				транспортные средства: <i>Plus tard, ils pourraient se mêler au reste du trafic automobile.</i>
3	3	On pourrait réserver ce taxi depuis son téléphone portable.	верно	В репортаже сказано, что достаточно мобильного приложения, чтобы воспользоваться этим такси: <i>Pour réserver ou héler dans la rue ce taxi automatisé, une application mobile, et le tour est joué.</i>
4	3	Une expérience parfaitement identique avait été tenue en France.	неверно	В репортаже сказано, что в Ля Рошели автоматические такси были опробованы на городских улицах, без выделения каких-либо специальных полос, они делили дорогу с остальными участниками движения: пешеходами и автомобилями: <i>En pleine ville, parmi les piétons et les voitures avec conducteurs sur une route mixte, donc sans aménagement particulier.</i>
5	3	La généralisation de ces voitures automatisées n'étant pas possible actuellement, les constructeurs restent inactifs.	неверно	В репортаже уточняется, что, <u>хотя</u> широкое использование данного вида транспорта – дело грядущих десятилетий, разработчики включились в гонку по их производству: <i><u>Bien que la circulation généralisée de ces véhicules ne soit pas prévue pour les décennies à venir, les constructeurs sont déjà sur les rangs et se sont lancés dans la course aux voitures sans pilotes.</u></i> (Общий смысл может быть выведен из первой части фразы - придаточного с союзом «bien que»).
6	3	Ce genre de transport présente certains avantages pour la ville et la sécurité routière : diminution _____ et de la pollution, moins _____ .	des embouteillages + d'accidents de la route	В репортаже перечисляется ряд преимуществ, предоставляемых данным видом транспорта. Для города, наряду с уменьшением загрязненности воздуха (pollution – в тексте вопроса), это уменьшение автомобильных заторов (embouteillages). С точки зрения безопасности движения, это уменьшение аварий (accidents). <i>... finis les embouteillages, moins de pollution et surtout la réduction des accidents de la route en vue.</i> Синтаксис предложения в задании требует употребления слитного артикля <u>des</u> при «embouteillages» (по аналогии с «de la pollution») и предлога <u>d'</u> при «accidents».
7	3	Cependant, actuellement _____ empêchent la généralisation de ces véhicules sur les routes européennes précisant que le conducteur doit avoir le contrôle total de sa voiture et il est responsable de tout accident.	les législations (européennes) / les codes de la route	В репортаже сказано, что, не взирая на большой интерес к такси без шоферов, их широкое внедрение требует изменения законодательства европейских стран, чьи правила дорожного движения специально оговаривают необходимость полного контроля за транспортным средством со стороны шофера во время движения: <i>On le voit, pour l'instant, beaucoup d'expérimentation, mais pour déployer ces voitures qui roulent toutes seules, il faudra faire aussi évoluer les législations européennes. En effet, les codes de la route de l'ensemble des pays européens précisent que le conducteur doit posséder le contrôle</i>

				<p><i>total de son véhicule à n'importe quel moment.</i></p> <p>Опущение прилагательного (européennes) не приводит к снижению баллов.</p>
--	--	--	--	---

Конкурс понимания письменного текста / Чтение

№ №	От-вет	кол-во бал-ЛОВ	Вопрос / ответ	комментарии
8	c	3	Pourquoi l'illettrisme des jeunes constitue un handicap dans la société française ? → L'illettrisme rend difficile l'insertion des jeunes dans la vie sociale et professionnelle.	<p>Ответ « c » - самый полный и точный ответ на вопрос; он оценивается макс количеством баллов</p> <p>Ответ « b » является лишь частично правильным : иммигранты составляют лишь половину от общего числа безграмотных молодых французов. « <i>Sur les 38 millions de personnes de plus de 18 ans vivant en France métropolitaine, un peu plus de deux millions seraient illettrées ... Près de la moitié d'entre elles n'ont pas eu le français comme langue maternelle.</i> »</p> <p>Ответ « b » оценивается в 2 балла.</p> <p>Ответ « a » не является правильным: в нём перечисляется то, чего не умеют делать безграмотные люди, но не поясняется, как это может влиять на их жизнь в обществе</p>
	b	2	→ L'illettrisme rend difficile l'intégration <u>des jeunes immigrés</u> dans la vie sociale et professionnelle	
	a	0	Les illettrés sont incapables de lire, écrire, compter.	
9	b	3	À quels dangers s'exposent les analphabètes ? → manipulations, pauvreté, déculturation	<p>Ответ « b » - самый полный и точный ответ на вопрос; он оценивается макс количеством баллов</p> <p>« <i>Ils courent le risque d'être oubliés ou, pire, manipulés par ceux qui disposent de ce pouvoir redoutable. Les insuffisances d'instruction et de vocabulaire empêcheront certains jeunes de trouver leur place dans la société. Elles constitueront un facteur de pauvreté, au sens à la fois matériel et culturel.</i> »</p> <p>Ответ « a » является лишь частично правильным : в нём перечислены не все социальные опасности, которые подстерегают безграмотную молодежь (См. фрагмент текста ↑)</p> <p>Ответ « c » не является правильным: в нём приводится одно из следствий безграмотности, с которым может столкнуться молодёжь в социальной жизни</p>
	a	2	→ oubli, manipulations par les autres	
	c	0	incapacité de communiquer	
10	c	3	Quelle est la cause de l'illettrisme des jeunes dans la moitié de cas ? → Le français langue étrangère	<p>Ответ « c » - самый точный ответ на вопрос; он оценивается макс количеством баллов. Речь идёт о причинах безграмотности среди иммигрантов, составляющих половину от общего числа безграмотных молодых французов: « <i>Près de la moitié d'entre elles n'ont pas eu le français comme langue maternelle</i> »; для них французский язык не является родным языком, это и является причиной их неуспеваемости в школе. Поэтому ответ « b » тоже можно отнести к правильным: он является второй причиной в цепи причинно-следственных связей безграмотности среди молодёжи; этот ответ оценивается в 2 балла.</p> <p>Ответ « a » является неправильным: об этой причине в тексте не упоминается.</p>
	b	2	→ L'échec scolaire	
	a	0	La diffusion progressive d'une « culture de l'écran » qui complète celle de l'écrit	

Конкурс Грамматический тест

№ №	От-вет	кол-во бал-лов	Вопрос / ответ	комментарии
11	c	2	vous n'y croyiez pas / il nous trahisse	Союз в придаточном и глагол главного предложения требуют употребления субжонктива.
12	a	2	la nuit ne soit tombée	Союз обуславливает употребления субжонктива и не explétif.
13	b	2	vous a empêchés de	Глагольное управление требует употребления предлога «de».
14	c	2	Sois fidèle à tes	Данное предложения требует глагола во 2 л. ед.ч. повелительного наклонения.
15	b	2	si je pourrais... / avant qu'ils ne se tuent	Союз «si» вводит косвенную речь (действие в будущем после глагола речи в прошедшем времени). Союз «avant que» обуславливает употребления субжонктива и не explétif.
16	a	2	je t'en offrirai un	Местоимение заменяет исчисляемое существительное прямое дополнение с неопределенным артиклем (offrir un ropeu) и связано с выражением количества (un).
17	c	2	S'ils s'étaient donné la peine / ils ne poseraient pas maintenant	Это условное предложение, где следствие относится к плану настоящего (maintenant). Прямое дополнение местоименного глагола (la peine) запрещает согласование причастия.
18	a	2	vous ne vous voyiez	Глагольная конструкция обуславливает употребления субжонктива.
19	a	2	les lettres qu'ils se sont écrites	Действие глагола закончено во времени и связано с моментом говорения. Причастие согласуется с местоимением-прямым дополнением (que).
20	c	2	autant de courage / aussi intrépide	При сравнении с существительным употребляется наречие «autant de», с прилагательным «aussi».
21	b	2	admirée de	В пассивном залоге агенс глаголов чувства вводится предлогом «de».
22	b	2	prêt à renoncer à tes privilèges	Глагольное управление требует предлога «à» в обоих случаях.
23	c	2	toutes celles dont les collègues rigolent	Местоимение «dont» обусловлено управлением глагола «rigolent» и требует антецедента.
24	a	2	elle s'intéresse aux tiens	Существительное «problèmes» заменяется на притяжательное местоимение мужского рода.
25	a	2	raison pour laquelle	При замене неодушевленного существительного требуется сложная форма относительного местоимения.

Конкурс на знание лексики

№ №	кол-во бал-лов	Лексическая единица из оригинального текста и фрагмент текста	Синонимы лексической единицы, допустимые в данном контексте
26	2	Comment voulez-vous gouverner un pays	diriger / commander
27	2	... un pays qui a 246 variétés de fromages	espèces / sortes
28	2 la mosaïque d'opinions qui composent l'électorat français...	constituent / forment / font
29	2	La géographie variée et les climats de l' Hexagone	la France
30	2	... ont façonné de multiples terroirs	nombreux / divers
31	2 terroirs qui ont chacun leurs traditions et leurs spécialités ...	plats
32	2	la culture de l'olivier ... a conditionné la cuisine à l'huile dans la moitié sud du pays alors que le Nord	tandis que

		utilise plutôt le beurre et la crème.	
33	2	bien que les fruits et les légumes soient disponibles aujourd'hui sur tous les marchés ...	soient en disponibilité / se vendent
34	2	les tomates, aubergines et courgettes s'invitent plus souvent sur une table du Sud ...	apparaissent / se trouvent / figurent
35	2	... plus souvent sur une table du Sud que du Nord	

Конкурс письменной речи / Письмо

Участникам предлагалось ознакомиться с высказыванием, высказать свою точку зрения и обосновать её, написав эссе объёмом в 200-250 слов.

Тема эссе: D'après vous, que veut dire au 21^e siècle l'expression latine « un esprit sain dans un corps sain » (Juvénale, 1^{er} s.) ?

Историческая справка:

L'expression « *Esprit sain dans un corps sain* » vient du latin « *Mens sana in corpore sano* ». C'est une citation de Juvénal, un poète romain du premier siècle avant JC. Cette expression est souvent attribuée à Pierre de Coubertin qui a redonné un souffle nouveau aux Jeux Olympiques modernes en 1896.

Возможные варианты развития темы:

- Quoique que légèrement détourné de son sens originel, cela signifie que l'homme se doit de cultiver aussi bien sa force morale que sa force physique. C'est à dire faire du sport **et** des études, sans privilégier l'un ou l'autre.
- “Un esprit sain dans un corps sain”, signifie "prenez soin de votre santé physique si vous voulez optimiser vos capacités intellectuelles".

ВАРИАНТ № 2

I. Конкурс понимания устной речи (Аудирование):

Прслушайте дважды аудиозапись. А) Определите, имеют ли предложенные утверждения (№1-5) отношение к содержанию аудиозаписи («верно / неверно»). Б) Вставьте пропущенную информацию (№ 6-7). Занесите выбранные вами ответы в ЛИСТ ОТВЕТОВ.

1. Les premiers taxis sans chauffeurs sont en train d'être testés dans une banlieue londonienne.
a) vrai b) faux
2. Avec le temps, ces taxis pourraient circuler sur les mêmes voies que les autres moyens de transport urbain.
a) vrai b) faux
3. On pourrait réserver ce taxi depuis son téléphone portable.

- a) vrai b) faux

4. Une expérience parfaitement identique avait été tenue en France.

- a) vrai b) faux

5. La généralisation de ces voitures automatisées n'étant pas possible actuellement, les constructeurs restent inactifs.

- a) vrai b) faux

6. Ce genre de transport présente certains avantages pour la ville et la sécurité routière : diminution _____ et de la pollution, moins _____.

7. Cependant, actuellement _____ empêchent la généralisation de ces véhicules sur les routes européennes précisant que le conducteur doit avoir le contrôle total de sa voiture et il est responsable de tout accident.

II. Конкурс понимания письменного текста (Чтение):

Прочитайте текст и ответьте на вопросы по его содержанию (№ 8-10). Выберите из предложенных вариантов только один ответ, который наиболее полно и точно передаёт содержание прочитанного текста. Занесите выбранные вами ответы в ЛИСТ ОТВЕТОВ.

L'ascenseur social en panne

Chaque génération a bénéficié pendant des siècles (notamment depuis le début du XIX^e) d'une sorte d'assurance d'un progrès continu par rapport à celles qui la précédaient. Les enfants obtenaient dans leur grande majorité un statut social plus élevé que celui de leurs parents, des revenus plus importants. Ils pouvaient profiter des bienfaits de l'évolution scientifique et technique, sous la forme notamment de biens d'équipement rendant la vie plus facile et agréable.

Cette progression systématique a été remise en cause depuis le milieu des années 70, avec l'arrivée de la crise économique et de ses conséquences : chômage, délinquance, précarité, incertitude ... Les jeunes ont dû prendre conscience à leurs dépens que l'ascenseur social ne fait pas que monter. Il lui arrive de descendre ou d'être bloqué entre les étages. Cette évolution a des conséquences importantes sur la vision de la vie des différentes générations. Les jeunes ne sont plus assurés de faire mieux que leurs parents en matière de travail, de pouvoir d'achat ou de situation sociale. Leurs parents s'inquiètent et beaucoup se trouvent obligés de les aider, parfois sur une longue durée, ce qui modifie les conditions de leur propre vie et ampute leurs revenus. Les grands-parents participent aussi lorsqu'ils le peuvent à cette solidarité intergénérationnelle qui s'est inversée. Cette situation renforce les craintes sur

l'avenir d'une société qui n'est plus en mesure d'assurer à ses membres la poursuite ininterrompue du « progrès ».

8. Dans la vision de la vie qui prévalait jusqu'ici en France l'avenir était lié à
 - a) l'amélioration de la qualité de vie
 - b) la progression systématique dans les différents domaines tout au long de la vie
 - c) la sécurité
9. Après la crise économique, les Français craignent que les générations à venir ne soient pas assurées de ...
 - a) faire mieux que leurs parents
 - b) trouver un emploi
 - c) profiter des bienfaits du progrès
10. Au cours des dernières années on assiste au changement de la solidarité entre les générations. On observe une aide croissante
 - a) de la part des parents vers leurs enfants et leurs propres parents âgés
 - b) de la part des grands-parents vers leurs enfants et petits-enfants
 - c) de la part des parents vers leurs enfants

III. Грамматический тест

Прочитайте предложение (микрконтекст). Заполните пропуски (№ 11-25) грамматической формой, выбрав один из предложенных вариантов ответа. Занесите выбранные вами ответы в ЛИСТ ОТВЕТОВ.

11. Vous devez intervenir avant qu'ils ne _____.
 - a) se tuent
 - b) se soient pas tués
 - c) se tuaient
12. Qui les ____ préparer le gâteau ?
 - e) a aidé de
 - f) a aidés à
 - g) avait aidé
13. _____ le courage d'avouer tes fautes !
 - a) A
 - b) Aie
 - c) Ayez
14. Je ne sais pas s'il _____ que _____.
 - a) faudrait / j'interviens
 - b) faut / je sois intervenu

- c) faudra / j'intervienne
15. Bien que vous n'y ___ pas de mal, je doute que les autres ___ du même avis.
a) voyiez / soient
b) voyez / sont
c) verriez / seront
16. Je sais qu'elle raffole des œufs de Fabergé. Alors, je _____. Mais pas plus !
e) l'en achèterai
f) le lui achèterai
g) lui en achèterai un
17. Je le répète, Messieurs, si _____ ce petit détail alors, je ne vous _____ ma parole !
a) j'avais su / aurais pas donnés
b) j'avais su / donnerais pas
c) j'avais su / aurais pas donné
18. C'est inadmissible que vous _____ elles.
a) criez à
b) ayez crié sur
c) criiez après
19. Ils _____ des messages qu'ils ne _____.
e) se sont écrit / se sont jamais envoyés
f) s'étaient écrit / s'étaient jamais envoyé
g) se sont écrits / se sont jamais envoyé
20. Il a eu _____ moi, mais il n'a pas été _____ intelligent !
a) autant d'informations comme / assez
b) autant d'informations que / aussi
c) tant d'informations comme / autant
21. Il était très respecté _____ tous les patineurs pour son incroyable énergie.
a) de
b) par
c) parmi
22. À l'heure _____ je t'écris, tu dois déjà avoir les résultats.
h) quand
i) où

j) par où

23. Il faut apprendre _____ renoncer _____ ses habitudes.

e) à / à

f) à / —

g) de / de

24. Un blog pour tous _____ la curiosité est le plus grand défaut.

e) ceux qui

f) qui dont

g) ceux dont

25. Mais c'est ridicule ! Prétendez-vous vraiment que votre projet puisse être comparé _____ ?

a) avec celle-ci

b) avec notre

c) au nôtre

IV. Конкурс на знание лексики

Прочитайте текст (макроконтекст). Заполните пропуски (№ 26-35) словом (словами), подходящим(и) по смыслу. Занесите выбранные вами ответы в ЛИСТ ОТВЕТОВ.

La Cité radieuse à Marseille

(26) _____ de 1945 à 1952, la Cité radieuse est un immeuble d'habitations imaginé par l'architecte d'_____ (27) suisse Le Corbusier selon une organisation à laquelle il réfléchissait depuis longtemps.

(28) _____ au coeur de Marseille, donnant sur un grand boulevard et adossée à un parc, cette construction (29) _____ 337 logements de 23 types différents dans lesquels peuvent (30) _____ 1 600 personnes.

Le bâtiment est organisé comme un village avec ses unités d'habitations de trois niveaux depuis lesquelles on peut (31) _____ la campagne marseillaise et qui donnent sur de larges couloirs. (32) _____ est doté d'une rue intérieure commerciale bordée de magasins et de services ainsi que d'un toit terrasse, lieu de rencontre (33) _____ l'on peut faire du sport et sur lequel s'ouvrent le gymnase et l'école maternelle.

Le Corbusier a conçu un ensemble original (34) _____ accueillir beaucoup de monde mais dans lequel on se sent bien (35) _____ car il est silencieux, éclairé par le soleil et adapté à la vie familiale.

V. Конкурс письменной речи (Письмо)

Ознакомьтесь с высказыванием. Выскажите свою точку зрения и обоснуйте её. Напишите эссе объёмом в 200-250 слов и перепишите его в ЛИСТ ОТВЕТОВ.

D'après vous, que veut dire au 21^e siècle l'expression latine « *un esprit sain dans un corps sain* » (Juvénale, 1^{er} s.) ?

КЛЮЧИ (Вариант № 2)

№ № вопроса	вариант ответа	Возможные варианты ответов для № 1-5: a = vrai b = faux	№ № вопроса	вариант ответа
1	b = 3 б.			19
2	a = 3 б.		20	b = 2 б.
3	a = 3 б.		21	a = 2 б.
4	b = 3 б.		22	b = 2 б.
5	b = 3 б.		23	a = 2 б.
6	des embouteillages + d'accidents de la route = 3 б. ответ из 2-х = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию (<i>d'embouteillage(s) ; d'embouteilage(s) ; d'accident(s) de (la) route ; des accidents, etc.</i>)		24	c = 2 б.
7	les législations (européennes) / les codes de la route = 3б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию (<i>la législation, la legislation, les legislations, le code de (la) route, etc.</i>)		25	c = 2 б.
8	b = 3 балла	a = 2 балла	26	construite / édifée / bâtie = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию
9	a = 3 балла	c = 2 балла	27	d'origine = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию
10	b = 3 балла	c = 2 балла	28	située = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию
11	a = 2 б.		29	comporte / comprend = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию
12	b = 2 б.		30	loger / demeurer / habiter / vivre = 2б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию
13	b = 2 б.		31	apercevoir / voir / contempler = 2б.

				снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию
14	с = 2 б.		32	L'édifice / le bâtiment = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию
15	а = 2 б.		33	où = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию
16	с = 2 б.		34	pouvant / qui peut = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию
17	с = 2 б.		35	à l'aise / calme / tranquille = 2 б. снижение по 1 баллу за грамматику и орфографию
18	с = 2 б.		Кол-во набранных баллов: / 80 баллов	

РАЗБОР КОНКУРСНЫХ ЗАДАНИЙ С КОММЕНТАРИЯМИ

Вариант № 2

Конкурс понимания устной речи / Аудирование

№	кол-во баллов	Вопрос	Ответ	Комментарии
1	3	Les premiers taxis sans chauffeurs sont en train d'être testés dans une banlieue londonienne.	неверно	В репортаже сказано, что это небольшой город в сотне км от Лондона: <i>Milton Keynes, c'est une petite ville à une centaine de kilomètres de Londres.</i>
2	3	Avec le temps, ces taxis pourraient circuler sur les mêmes voies que les autres moyens de transport urbain.	верно	В репортаже сказано, что сначала эти такси будут ездить по предназначенным только для них полосам, а затем будут использовать те же полосы, что и остальные транспортные средства: <i>Plus tard, ils pourraient se mêler au reste du trafic automobile.</i>
3	3	On pourrait réserver ce taxi depuis son téléphone portable.	верно	В репортаже сказано, что достаточно мобильного приложения, чтобы воспользоваться этим такси: <i>Pour réserver ou héler dans la rue ce taxi automatisé, une application mobile, et le tour est joué.</i>
4	3	Une expérience parfaitement	неверно	В репортаже сказано, что в Ля Рошели ав-

		identique avait été tenue en France.		томатические такси были опробованы на городских улицах, без выделения каких-либо специальных полос, они делили дорогу с остальными участниками движения: пешеходами и автомобилями: <i>En pleine ville, parmi les piétons et les voitures avec conducteurs sur une route mixte, donc sans aménagement particulier.</i>
5	3	La généralisation de ces voitures automatisées n'étant pas possible actuellement, les constructeurs restent inactifs.	неверно	В репортаже уточняется, что, <u>хотя</u> широкое использование данного вида транспорта – дело грядущих десятилетий, разработчики включились в гонку по их производству: <i><u>Bien que la circulation généralisée de ces véhicules ne soit pas prévue pour les décennies à venir, les constructeurs sont déjà sur les rangs et se sont lancés dans la course aux voitures sans pilotes.</u></i> (Общий смысл может быть выведен из первой части фразы - придаточного с союзом «bien que»).
6	3	Ce genre de transport présente certains avantages pour la ville et la sécurité routière : diminution _____ et de la pollution, moins _____ .	des embouteillages + d'accidents de la route	В репортаже перечисляется ряд преимуществ, предоставляемых данным видом транспорта. Для города, наряду с уменьшением загрязненности воздуха (pollution – в тексте вопроса), это уменьшение автомобильных заторов (embouteillages). С точки зрения безопасности движения, это уменьшение аварий (accidents). <i>... finis les embouteillages, moins de pollution et surtout la réduction des accidents de la route en vue.</i> Синтаксис предложения в задании требует употребления слитного артикля <u>des</u> при «embouteillages» (по аналогии с «de la pollution») и предлога <u>d'</u> при «accidents».
7	3	Cependant, actuellement _____ empêchent la généralisation de ces véhicules sur les routes européennes précisant que le conducteur doit avoir le contrôle total de sa voiture et il est responsable de tout accident.	les législations (européennes) / les codes de la route	В репортаже сказано, что, не взирая на большой интерес к такси без шоферов, их широкое внедрение требует изменения законодательства европейских стран, чьи правила дорожного движения специально оговаривают необходимость полного контроля за транспортным средством со стороны шофера во время движения: <i>On le voit, pour l'instant, beaucoup d'expérience, mais pour déployer ces voitures qui roulent toutes seules, il faudra faire aussi évoluer les législations européennes. En effet, les codes de la route de l'ensemble des pays européens précisent que le conducteur doit posséder le contrôle total de son véhicule à n'importe quel moment.</i> Опущение прилагательного (européennes) не приводит к снижению баллов.

Конкурс понимания письменного текста / Чтение

№ №	От-вет	кол-во	Вопрос / ответ	Комментарии
-----	--------	--------	----------------	-------------

		бал- ЛОВ		
8	b	3	Dans la vision de la vie qui prévalait jusqu'ici en France l'avenir était lié à → la progression systématique dans les différents domaines tout au long de la vie	<p>Ответ « b » - самый полный и точный; он оценивается макс количеством баллов. В тексте делается акцент на постоянное - от одного поколения к другому - улучшение всех сторон жизни: « <i>Chaque génération a bénéficié ... d'une sorte d'assurance d'un progrès continu ... Les enfants obtenaient ... un statut social plus élevé que celui de leurs parents, des revenus plus importants. ... profiter des bienfaits de l'évolution scientifique et technique... Cette progression systématique... la poursuite ininterrompue du « progrès »</i> »</p> <p>Ответ « a » является лишь частично правильным : в нём упоминается только об одном из изменений в жизни общества при смене поколений (См. фрагмент текста ↑). Ответ « a » оценивается в 2 балла. Ответ « c » является неправильным: в тексте нет упоминаний о безопасности общества.</p>
	a	2	→ l'amélioration de la qualité de vie	
	c	0	la sécurité	
9	a	3	Après la crise économique, les Français craignent que les générations à venir ne soient pas assurées de ... → faire mieux que leurs parents	<p>Ответ « a » - самый полный и точный; он оценивается макс количеством баллов. В тексте речь идёт о том, что привычный для французов порядок вещей – каждое новое поколение должно жить лучше предыдущего, изменился после экономического кризиса: « <i>Les jeunes ne sont plus assurés de faire mieux que leurs parents en matière de travail, de pouvoir d'achat ou de situation sociale. Leurs parents s'enquiètent ... »</i> »</p> <p>Ответ « c » является лишь частично правильным и дополняет предыдущий ответ. Ответ « b » не является правильным: в нём упоминается только об одном из следствий экономического кризиса, которое не позволяет новому поколению жить лучше предыдущего.</p>
	c	2	→ profiter des bienfaits du progrès	
	b	0	trouver un emploi	
10	b	3	On assiste au changement de la solidarité entre les générations. On observe une aide croissante → de la part des grands-parents vers leurs enfants et petits-enfants	<p>Ответ « b » - самый полный и точный; он оценивается макс количеством баллов. В тексте речь идёт о том, что после экономического кризиса солидарность поколений проявляется иначе: старшее поколение помогает своим детям и внукам. « <i>Les grands-parents participent aussi lorsqu'ils le peuvent à cette solidarité intergénérationnelle qui s'est inversée.</i> »</p> <p>Ответ « c » - менее точный: в нём не упоминается старшее поколение, активно помогающее детям и внукам; этот ответ оценивается в 2 балла. Ответ « a » является неправильным: в нём изложен традиционный принцип солидарности поколений.</p>
	c	2	→ de la part des parents vers leurs enfants	
	a	0	de la part des parents vers leurs enfants et leurs propres parents âgés	

Конкурс Грамматический тест

№ №	От- вет	кол-во бал-ЛОВ	Вопрос / ответ	комментарии
11	a	2	avant qu'ils ne se tuent	Союз обуславливает употребления субжонктива и не explétif.
12	b	2	Qui les a aidés à ...	Глагольное управление требует употребления предлога «à». Причастие согласуется с местоимением-прямым дополнением.
13	b	2	Aie le courage.... tes	Данное предложения требует глагола во 2 л. ед.ч. повелительного наклонения.

14	c	2	s'il faudra que j'intervienne	Союз «si» вводит косвенную речь (действие в будущем после глагола в настоящем времени). Глагольная конструкция обуславливает употребления субжонктива.
15	a	2	Bien que vous n'y voyiez / je doute que les autres soient	Союз в придаточном и глагол главного предложения требуют употребления субжонктива.
16	c	2	je lui en achèterai un	Местоимение заменяет исчисляемое существительное прямое дополнение с неопределенным артиклем (acheter un œuf) и связано с выражением количества (un).
17	c	2	si j'avais su / je ne vous aurais pas donné	Это условное предложение, где следствие и причина относятся к плану прошедшего (alors).
18	c	2	inadmissible que vous criiez après	Глагольная конструкция обуславливает употребления субжонктива и предлога «après».
19	a	2	Ils se sont écrit / qu'ils ne se sont jamais envoyés.	Первое причастие не согласуется (se = косвенное дополнение), второе согласуется с местоимением-прямым дополнением (que).
20	b	2	autant d'informations que / aussi intelligent	При сравнении с существительным употребляется наречие «autant de», с прилагательным «aussi». Вторая часть сравнения вводится союзом «que».
21	a	2	respecté de tous	В пассивном залоге агенс глаголов отношения вводится предлогом «de».
22	b	2	À l'heure où ...	Où – относительное местоимение со значением времени.
23	a	2	apprendre à renoncer à	Глагольное управление требует предлога «à» в обоих случаях.
24	c	2	tous ceux dont la curiosité est défaut	Существительное с предлогом «de» заменяется на местоимение «dont», которое требует в качестве антецедента указательное местоимение.
25	c	2	votre projet comparé au nôtre	Существительное «projet» заменяется на притяжательное местоимение мужского со слитным артиклем.

Конкурс на знание лексики

№ №	кол-во баллов	Лексическая единица из оригинального текста и фрагмент текста	Синонимы лексической единицы, допустимые в данном контексте
26	2	Construite de 1945 à 1952, la Cité radieuse est un immeuble d'habitations	édifiée / bâtie
27	2	... imaginé par l'architecte d'origine suisse Le Corbusier	
28	2	Située au coeur de Marseille.... cette construction	
29	2	cette construction comporte 337 logements	
30	2	... dans lesquels peuvent loger 1 600 personnes.	demeurer / habiter / vivre
31	2 niveaux depuis lesquelles on peut apercevoir la campagne marseillaise	voir / contempler
32	2	L'édifice est doté d'une rue intérieure	le bâtiment
33	2 lieu de rencontre où l'on peut faire du sport ...	
34	2	...un ensemble original pouvant accueillir beaucoup de monde ...	qui peut
35	2	... dans lequel on se sent bien à l'aise ...	calme / tranquille

Конкурс письменной речи / Письмо

Участникам предлагалось ознакомиться с высказыванием, высказать свою точку зрения и обосновать её, написав эссе объёмом в 200-250 слов.

Тема эссе: D'après vous, que veut dire au 21^e siècle l'expression latine « un esprit sain dans un corps sain » (Juvénale, 1^{er} s.) ?

Историческая справка:

L'expression « *Esprit sain dans un corps sain* » vient du latin «*Mens sana in corpore sano*». C'est une citation de Juvénal, un poète romain du premier siècle avant JC. Cette expression est souvent attribuée à Pierre de Coubertin qui a redonné un souffle nouveau aux Jeux Olympiques modernes en 1896.

Возможные варианты развития темы:

- Quoique que légèrement détourné de son sens originel, cela signifie que l'homme se doit de cultiver aussi bien sa force morale que sa force physique. C'est à dire faire du sport **et** des études, sans privilégier l'un ou l'autre.
- “Un esprit sain dans un corps sain”, signifie "prenez soin de votre santé physique si vous voulez optimiser vos capacités intellectuelles".